

SCHEMA

CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	08
NCTN - Numero catalogo generale	00437648
ESC - Ente schedatore	S28
ECP - Ente competente	S28

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione	Sposalizio di Maria Vergine
------------------------	-----------------------------

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Emilia Romagna
PVCP - Provincia	MO
PVCC - Comune	Modena
PVCL - Localita'	MODENA

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	scuola
LDCQ - Qualificazione	statale
LDCN - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
LDCC - Complesso monumentale di appartenenza	Collegio di San Bartolomeo
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	Via dei servi, 21
LDCS - Specifiche	secondo piano/ stanzino deposito 209/ 2 cassettera a destra/ quinto casse tto dall'alto

UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

UBO - Ubicazione originaria	OR
-----------------------------	----

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero	2336
INVD - Data	1866

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
------------------------------	----------------------

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
PRVP - Provincia	MO
PRVC - Comune	Modena
PRVL - Localita'	MODENA

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	scuola
PRCQ - Qualificazione	statale
PRCD - Denominazione	Accademia Atestina di Belle Arti
PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Convento di San Domenico
PRCS - Specifiche	via Belle Arti, 16

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
-------------------------------------	----------------------

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
PRVP - Provincia	MO
PRVC - Comune	Modena
PRVL - Localita'	MODENA

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	scuola
PRCQ - Qualificazione	statale
PRCD - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Convento di San Domenico
PRCS - Specifiche	via Belle Arti, 16

PRD - DATA

PRDU - Data uscita	1996/ 1997
---------------------------	------------

RO - RAPPORTO

ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE

ROFF - Stadio opera	derivazione
ROFO - Opera finale /originale	dipinto
ROFS - Soggetto opera finale/originale	Sposalizio di Maria Vergine
ROFA - Autore opera finale /originale	Sanzio Raffaello
ROFD - Datazione opera finale/originale	1504
ROFC - Collocazione opera finale/originale	MI/ Milano/ Pinacoteca di Brera
ROFI - Inventario opera finale/originale	472
ROFR - Collocazione	

precedente	PG/ Città di Castello/ Chiesa di San Francesco
COP - COPIE	
COPA - Autore	Folo Pietro
COPR - Repertorio	Passavant, II, p. 23
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Secolo	sec. XIX
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1820
DTSV - Validita'	ca.
DTSF - A	1820
DTSL - Validita'	ca.
DTM - Motivazione cronologica	data
AU - DEFINIZIONE CULTURALE	
AUT - AUTORE	
AUTR - Riferimento all'intervento	inventore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Sanzio Raffaello
AUTA - Dati anagrafici	1483/ 1520
AUTH - Sigla per citazione	00001845
AUT - AUTORE	
AUTR - Riferimento all'intervento	disegnatore/ incisore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Longhi Giuseppe
AUTA - Dati anagrafici	1766/ 1831
AUTH - Sigla per citazione	00001831
EDT - EDITORI STAMPATORI	
EDTN - Nome	Bardi Luigi
EDTD - Dati anagrafici	1800/ 1851
EDTR - Ruolo	editore
EDTE - Data di edizione	1820
EDTL - Luogo di edizione	FI
STT - STATO DELL' OPERA	
STTA - Stato	quarto stato su cinque
DDC - DEDICA	
DDCN - Nome del dedicante	Longhi Giuseppe
DDCM - Nome del dedicatario	d'Asburgo Francesco I Imperatore d'Austria
DDCF - Fonte	iscrizione

MT - DATI TECNICI

MTC - Materia e tecnica	carta/ bulino/ acquaforte
--------------------------------	---------------------------

MIS - MISURE

MISU - Unita'	mm.
----------------------	-----

MISA - Altezza	850
-----------------------	-----

MISL - Larghezza	520
-------------------------	-----

MIST - Validita'	ca.
-------------------------	-----

MIF - MISURE FOGLIO

MIFU - Unita'	mm.
----------------------	-----

MIFA - Altezza	990
-----------------------	-----

MIFL - Larghezza	680
-------------------------	-----

MIFV - Validita'	ca.
-------------------------	-----

FIL - Filigrana	privo di filigrana
------------------------	--------------------

CO - CONSERVAZIONE**STC - STATO DI CONSERVAZIONE**

STCC - Stato di conservazione	buono
--------------------------------------	-------

STCS - Indicazioni specifiche	gualciture, foxing, aloni d'acqua, piccola macchia bruna sul bordo destro
--------------------------------------	---

RS - RESTAURI**RST - RESTAURI**

RSTD - Data	1999
--------------------	------

RSTE - Ente responsabile	SPSAE MO
---------------------------------	----------

RSTN - Nome operatore	Agù C.
------------------------------	--------

RSTR - Ente finanziatore	SPSAE MO
---------------------------------	----------

DA - DATI ANALITICI**DES - DESCRIZIONE**

DESI - Codifica Iconclass	NR (recupero pregresso)
----------------------------------	-------------------------

DESS - Indicazioni sul soggetto	Personaggi: Maria Vergine; San Giuseppe. Figure: sacerdote; donne; uomini. Architetture: Tempio. Paesaggi: paesaggio collinare.
--	---

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
--------------------------------------	--------------

ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
------------------------------------	-------------------------

ISRT - Tipo di caratteri	numeri arabi
---------------------------------	--------------

ISRP - Posizione	in basso entro parte figurata
-------------------------	-------------------------------

ISRI - Trascrizione	51 entro tondino
----------------------------	------------------

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
--------------------------------------	-------------------------------

ISRL - Lingua	italiano
----------------------	----------

ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
------------------------------------	-------------------------

ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
---------------------------------	---------

ISRP - Posizione	in basso a sinistra
-------------------------	---------------------

ISRI - Trascrizione	Raffaello Sanzio dip: 1504
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a destra
ISRI - Trascrizione	Gius.e Longhi dis: e inc: Milano 1820
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	didascalica
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	Se di tai pregi adorno/ Mai non precorse il giorno/ Fu Sanzio imberbe anco ra/ Più luminosa aurora. /
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	dedicatoria
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	All'Imp:le R:le Apostolica MAESTA' di FRANCESCO I. Imperatore d'Austria/ Re di Gerusalemme, Ungheria, Boemia, Lombardia, Venezia, Dalmazia, Schiavonia, Gallizia, Lodomeria ed Illiria &tc. &tc.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	dedicatoria
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a destra
ISRI - Trascrizione	D. D. D. in attestato d'ossequio:ma Sudditanza Giuseppe Longhi
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a sinistra
ISRI - Trascrizione	Luigi Bardi impresse

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a sinistra
ISRI - Trascrizione	L'Originale esiste nella I. R. Galleria di Brera in Milano

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	stemma
STMQ - Qualificazione	imperiale
STMI - Identificazione	Asburgo
STMP - Posizione	in basso al centro
STMD - Descrizione	aquila imperiale bicipite spiegata di nero e coronata d'oro sulle due teste, rostrata e membrata dell'ultimo, linguata di rosso, tenente con gli arti: a destra, lo scettro e la spada; a sinistra, il globo imperiale. L'arme è timbrata da corona imperiale e caricata in cuore da scudetto dell'arciduca d'Austria. Nelle penne dell'aquila, nella positura montante, figurano undici scudetti, timbrati dalle rispettive corone reali, principesche e arciducali, con gli stemmi dei vari domini asburgici

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	marchio
STMQ - Qualificazione	civile
STMI - Identificazione	Longhi Giuseppe
STMP - Posizione	angolo inferiore a sinistra
STMD - Descrizione	tondo con monogramma G. L.

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	marchio
STMQ - Qualificazione	civile
STMI - Identificazione	Longhi Giuseppe
STMP - Posizione	angolo inferiore a destra
STMD - Descrizione	tondo con testa di Minerva e scritta : Giuseppe Longhi

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	timbro a secco
STMQ - Qualificazione	amministrativo
STMI - Identificazione	Istituto Stat. d'Arte A.Venturi
STMP - Posizione	angolo inferiore a sinistra
STMD - Descrizione	scritta entro ovale
	Opera di vasto impegno, sia sul piano tecnico che per le dimensioni, lo "Sposalizio della Vergine" è uno degli esempi più famosi dell'arte di Longhi, quello che a dire del Beretta avrebbe dovuto consacrarlo, "maestro dei più abili maestri". L'incisione riproduce il dipinto di

NSC - Notizie storico-critiche

Raffaello giunse nel 1806 alla Pinacoteca di Brera grazie all'interessamento di Eugenio di Beauharnais, dopo che il Generale Lechi lo aveva sottratto nel 1788 dalla sua originaria collocazione nella chiesa di San Francesco a Città di Castello (De Vecchi). La stampa era stata concepita a riscontro della "Trasfigurazione" di Raffaello intagliata da Morghen, maestro celebrato nel campo dell'incisione di traduzione. L'esecuzione del rame impegnò Longhi per un decennio. A partire dal 1810 Longhi realizzò il disegno preparatorio che gli costò nove mesi di lavoro e fu poi ceduto a Giovanni Welten di Karlsruhe. Seguì quindi un biennio durante il quale l'artista lavorò a buino per concludere infine l'intaglio, a genere finito, solo nel 1820, in ritardo rispetto a quanto previsto dal manifesto di sottoscrizione. I costi dell'impresa furono infatti sostenuti grazie alle quote degli associati, un sistema che permetteva di far fronte ai tempi lunghi di preparazione della litografia. Della stampa esiste una prova d'artista presso i Musei Civici di Monza nella quale il paesaggio è quasi ultimato e le linee prospettiche per la costruzione del tempio e le figure sono accennate a punta secca (Crespi 1999, p. 155). Beretta cita una prova avanti lettera, a piena inchiostratura, prossime alla pittura, mentre altre prove avanti lettera, ma su carta china e su carta bianca, sono attestate da Ferrario (1836) e Vallardi (1843). L'esemplare finito, nel formato in folio grande, ottenne ampi consensi, ma anche qualche critica. In particolare, Ferrario (1836, p. 191) lamentò l'impostazione della prospettiva, della risoluzione dei tagli nei primi piani e l'impari confronto con la resa delle stoffe in Berville, senza contare l'utilizzo generalizzato della puntasecca responsabile di un "freddo e fesso" complessivo. A parte tali rilievi il critico non nega che, osservata nei singoli gruppi figurati, la stampa riserbi particolari preziosi e di sorprendente bellezza, come le teste del sacerdote, di San Giuseppe, di un seguace sulla destra e di un'ancella sulla sinistra, e molte delle mani. Elogiativo è invece il giudizio di Beretta (1837, p.) che ribadisce l'assoluta fedeltà del maestro all'originale, all'epoca assai deteriorato: alla difficile leggibilità di alcune parti Longhi poté supplire con la propria scienza e approfondita conoscenza dell'opera di Raffaello. Ammira le figure del gruppo centrale, di quella più prossima alla vergine, del pretendente deluso; nota che come nessuna di quelle secondarie manchi comunque di "disegno e dignità" e, nei particolari, come le vesti si avvertano le membra sottostanti. Quanto all'ombreggiatura del tempio si riconosce nella scelta di Longhi il giusto mezzo tra l'originale dipinto e la sua ricostruzione teorica. Da ultimo condivide con Ferrario l'esigenza di un intaglio più largo nei primi piani, ma con l'occhio all'insieme, sottolinea nel lavoro "che corre ben concordato in tutto", la costante attenzione alla purezza impressa da un unico stile di taglio. La tiratura della stampa, dopo alcune prove mediocri presso Rinaldi a Milano, fu condotta presso la stamperia di Luigi Bardi a Firenze dove Longhi si recò proseguendo poi per Roma qui festeggiato dagli artisti amici canonici. Beretta ricorda che nello stabilimento intervennero alcuni collaboratori, in particolare Faustino Androni e Carlo della Rocca, responsabili il primo del "tempio dell'aria e del pavimento" e il secondo di alcuni dettagli dei panni. Della stampa furono tirati più di mille esemplari riservati agli associati, riconoscibili per il numero progressivo apposto in basso, al centro del pavimento. In seguito Giuseppe Marri ritoccò il rame per la successiva tiratura che si riconosce dalle cifre della data di esecuzione dell'originale "MCIII" impresso sul frontone del tempio sotto il nome del pittore e "per il fondo più largo fatto rinnovare alla macchina" oltre all'indicazione dell'inventore e l'indirizzo dell'incisore

con la data 1820.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica	proprietà Ente pubblico territoriale
CDGS - Indicazione specifica	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
CDGI - Indirizzo	via dei Servi, 21 -41100 Mo/Modena

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia b/n
FTAN - Codice identificativo	SPSAE MO CCCXX 50
FTAT - Note	prima del restauro

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Nagler G. K.
BIBD - Anno di edizione	1835-1852
BIBH - Sigla per citazione	00002164
BIBN - V., pp., nn.	v. IX p. 16 n. 31

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Ferrario G.
BIBD - Anno di edizione	1836
BIBH - Sigla per citazione	00002444
BIBN - V., pp., nn.	p. 184

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Beretta G.
BIBD - Anno di edizione	1837
BIBH - Sigla per citazione	00002427
BIBN - V., pp., nn.	pp. 76, 185

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Vallardi F. S.
BIBD - Anno di edizione	1843
BIBH - Sigla per citazione	00002470
BIBN - V., pp., nn.	p. 121

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Le Blanc C.
BIBD - Anno di edizione	1854-1888
BIBH - Sigla per citazione	00002456

BIBN - V., pp., nn.	t. II p. 567 n. 4
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Passavant J. D.
BIBD - Anno di edizione	1882-1891
BIBH - Sigla per citazione	00002461
BIBN - V., pp., nn.	t. II p. 23 n. 15
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Raphael inventit
BIBD - Anno di edizione	1985
BIBH - Sigla per citazione	00000702
BIBN - V., pp., nn.	p. 214 n. II - 2
BIBI - V., tavv., figg.	f. 758 n. II - 2
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Crespi A.
BIBD - Anno di edizione	1999
BIBH - Sigla per citazione	00002436
BIBN - V., pp., nn.	p. 155 n. 63
BIBI - V., tavv., figg.	f. 63 p. 65
AD - ACCESSO AI DATI	
ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	2008
CMPN - Nome	Nigrelli G.
FUR - Funzionario responsabile	Ferriani D.
FUR - Funzionario responsabile	Giordani N.
RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE	
RVMD - Data	2008
RVMN - Nome	Ferriani D.
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2008
AGGN - Nome	ARTPAST
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)
AN - ANNOTAZIONI	
	l'esemplare reca al recto il numero 1002 a matita e al verso il numero

